



EN	User manual	ZH-HK	使用手冊
PT	Manual do utilizador	AR	دليل المستخدم
MS-MY	Manual pengguna	FA	راهنمای کاربر
ZH-CN	用户手册		

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 37771



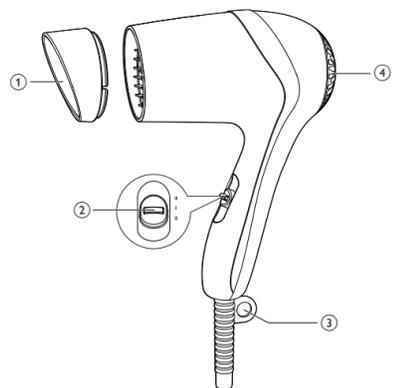
English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- **WARNING:** Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



4 Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	The power socket to which the appliance has been connected may be broken.	Check the appliance is plugged in correctly. Check the fuse for this power socket in your home.
The appliance may have overheated and switched itself off.		Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected.		Ensure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local power voltage.

Português

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em: www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

- **AVISO:** não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa-de-banho, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.
- **AVISO:** não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Se o aparelho aquecer excessivamente, desliga-se automaticamente. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas e certifique-se de que não estão bloqueadas com pêlos, cabelos, etc.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Não introduza objectos metálicos nas grelhas de ventilação para evitar choques eléctricos.
- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.



- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Meio ambiente

No final da vida útil do aparelho, não o elimine com os resíduos habituais; deposite-o num ponto de reciclagem oficial. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.



2 Secar o seu cabelo

- 1 Ligue a ficha a uma tomada eléctrica.
 - Para uma secagem mais precisa, encaixe o concentrador (①) no secador (④).
 - Para desligar o concentrador, retire-o do secador de cabelo.
- 2 Regule o interruptor de fluxo do ar (②) para **II** para um fluxo de ar quente e forte para uma secagem rápida, para **I** para um fluxo de ar morno e suave para secar cabelo curto ou para **0** para desligar.

Após a utilização:

- 1 Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica.
- 2 Coloque-o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça.
- 3 Limpe o aparelho com um pano húmido.
- 4 Guarde-o num local seguro e seco, sem pó. Também pode pendurá-lo pela argola de suspensão (③).

3 Garantia e assistência

Caso necessite de informações, p. ex. sobre a substituição de um acessório, ou tenha algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (o número de telefone encontra-se o folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

4 Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	A tomada de alimentação a que o aparelho foi ligado pode estar avariada.	Verifique se o aparelho está ligado correctamente à tomada. Verifique o fusível para esta tomada eléctrica em sua casa.
	O aparelho poderá ter aquecido demais e ter-se-á desligado.	Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas de ar e certifique-se de que não estão bloqueadas com cabelos, etc.
	O secador poderá não ser adequado para a voltagem ao qual está ligado.	Certifique-se de que a voltagem indicada na placa de identificação do aparelho corresponde à corrente eléctrica local.

Bahasa Melayu

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

1 Penting

Baca dan teliti manual pengguna ini sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.

- **AMARAN:** Jangan gunakan perkakas ini dekat dengan air.
- Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut plagnya setelah digunakan kerana keahampirannya dengan air juga adalah risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.
- **AMARAN:** Jangan gunakan perkakas ini berhampiran dengan tab mandi, pancur air, sinki atau bekas lain yang mengandungi air.
- Cabut plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Jika perkakas menjadi terlampau panas, ia dimatikan secara automatik. Cabut plag perkakas dan biarkan sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan perkakas itu semula, periksa gril untuk memastikan ia tidak tersekat oleh gumpalan bulu, rambut dll.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.



- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyenggaraan oleh pengguna tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air tersebut. RCD ini mesti mempunyai arus operasi baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Tanya pemasangan anda untuk mendapat nasihat.
- Jangan masukkan objek logam ke dalam gril udara untuk mengelakkan kejutan elektrik.
- Jangan menghalangi gril udara.
- Sebelum anda menyambungkan perkakas ini, pastikan voltan yang dinyatakan pada perkakas selaras dengan voltan kuasa tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain selain daripada yang diterangkan dalam buku panduan ini.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Apabila perkakas telah disambungkan kepada kuasa, jangan sekali-kali dibiarkan tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Alam sekitar

Jangan buang perkakas ini dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.



2 Keringkan rambut anda

- 1 Sambungkan plag kepada soket bekalan kuasa.
 - Untuk pengeringan yang tepat, sambungkan penumpu boleh tanggal (①) pada pengering rambut (④).
 - Untuk menanggalkan penumpu, tarik penumpu keluar dari pengering rambut.
- 2 Laraskan suis aliran udara (②) kepada **II** untuk alir udara yang panas dan kuat bagi pengeringan pantas, **I** untuk alir udara yang panas dan lembut bagi pengeringan rambut pendek, atau **0** untuk mematikan.

Selepas digunakan:

- 1 Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2 Letakkannya di atas permukaan yang tahan panas sehingga ia menyejuk.
- 3 Bersihkan perkakas dengan kain lembap.
- 4 Simpan di tempat yang selamat dan kering, bebas daripada habuk. Anda boleh juga menggantungnya dengan gelung gantung (③).

3 Jaminan dan perkhidmatan

Sekiranya anda memerlukan maklumat mengenai penggantian alat tambahan atau jika anda mempunyai masalah, sila layari laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan serata dunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke penjual Philips tempatan anda.



- هرگز از لوازم جانبی یا قطعات سازندگان دیگر با لوازمی که Philips آن ها را توصیه نمی کند استفاده نکنید. اگر از چنین لوازم جانبی یا قطعاتی استفاده کنید، ضمانت نامه شما از درجه اعتبار ساقط می شود.**
- سیم برق را دور دستگاه نیچانید.**
- قبل از جمع آوری دستگاه، صبر کنید تا خنک شود.**

یدان الکترومغناطیسی (EMF)
این دستگاه Philips با علیه قوانین و استانداردهای کاربردیپذیر میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

حیط زیست

پس از پایان عمر دستگاه آن را همراه با زباله های معمولی خانگی دور نیندازید بلکه این کار را طبق قوانین جمع آوری و بازیافت محلی خود انجام دهید. با این کار در حقیقت به حفظ محیط زیست خود کمک کرده اید.

خشک کردن موها

- دوشاخه را به پریز برق بزنید.
- برای خشک کردن بهتر و دقیق تر متمرکز کننده (①) را به دشوشار (④) وصل کنید.
- برای جدا کردن متمرکزکننده آن را از دشوشار بیرون بکشید.
- برای جریان هوای داغ و قوی و خشک کردن سریع موها، کلید جریان هوا (②) را روی II برای جریان هوای گرم و آرام و خشک کردن موهای کوتاه، روی I یا برای خاموش کردن روی 0 تنظیم کنید
- پس از استفاده:
 - دستگاه را خاموش کرده و آن را از پریز خارج کنید.
 - دستگاه را روی یک سطح مقاوم در برابر حرارت قرار دهید تا خنک شود.
 - دستگاه را با استفاده از یک پارچه مرطوب تمیز کنید.
 - وسپس آن را در محلی خشک و امن، بدون گرد و غبار قرار دهید. می توانید دستگاه را با حلقه آویز (③) آویزان کنید.

3 ضمانت نامه و خدمات پس از فروش

برای کسب اطلاعات مثلا برای رفع اشکال دستگاه خود لطفاً از وب سایت Philips به آدرس www.philips.com بازدید فرمایید یا با مرکز خدمات پس از فروش Philips در کشور خود تماس بگیرید (برای دسترسی به شماره تلفن این مراکز در سراسر جهان به برگ ضمانت نامه مراجعه کنید) اگر در کشور شما مرکز خدمات پس از فروش Philips وجود ندارد به فروشنده دستگاه خود مراجعه نمایید.

4 عیب یابی

اشکال	علت	راه حل
دستگاه اصلا کار نمی کند.	مکن است پریزی که دوشاخه دستگاه در آن است، خراب باشد.	بررسی کنید دوشاخه دستگاه درست به برق زده شده باشد. فیوز پریز برق خانگی خود را بررسی کنید.
دستگاه مکن است بیش از حد گرم شده و خاموش شده باشد.	دستگاه را از برق کشیده و بگذارید برای چند دقیقه خنک شود. قبل از این که دوباره روشن کنید، دستگاه را روشن کنید. درجه ها را بررسی کنید که با مو، پرز و غیره مسدود نشده باشند.	
مکن است دستگاه برای ولتاژی که به آن متصل است مناسب نباشد.	بررسی کنید که ولتاژ نشان داده شده بر روی پلاک شناسایی دستگاه با ولتاژ منبع برق محلی یکسان باشد.	

- شركة مصنعة أخرى أو لا توصي بها Philips على وجه الخصوص. قد يؤدي استخدام ملحقات أو أجزاء من هذا النوع إلى إبطال الضمان.
- لا تقم بلف سلك الطاقة الرئيسي حول الجهاز.
- انتظر حتى يبرد الجهاز قبل أن تحفظه.

لحقل الكهرومغناطيسية (EMF)
يتوافق هذا الجهاز مع كافة المعايير والقوانين القابلة للتطبيق والمتعلقة بالتعرض للحقول المغناطيسية.

لبيئة

لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند انتهاء فترة عمله بل يجب تسليمه إلى مركز جمع رسمي لإعادة تدويره، عند قيامك بذلك تساهم في المحافظة على البيئة.

2 جفف شعرك

- قم بتوصيل مأخذ التوصيل بغيبس وحدة تزويد بالطاقة.
- لتجفيف دقيق قم بتوصيل الكنتف المقابل للفتك (①) بمجفف الشعر (④).
- لفصل الكنتف، اسحبه من مجفف الشعر.
- اضبط مفتاح تيار الهواء (②) للحصول II على تيار هواء ساخن وقوي لتجفيف سريع I أو على تيار هواء دافئ ولطيف لتجفيف الشعر القصير أو 0 لإيقاف التشغيل.

بعد الاستخدام:

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وبفصل الطاقة عنه.
- ضعه على سطح مقاوم للسخونة حتى يبرد.
- اعمد إلى تنظيف الجهاز بواسطة قطعة قماش رطبة.
- احفظ الجهاز في مكان آمن وجاف، وخالي من الغبار، كما يمكنك أيضاً تعليقه بواسطة حلقة التعليق (①)

3 الضمان والخدمة

إذا احتجت إلى معلومات أو مئلا إلى استخدام ملحق أو إذا واجهت أي مشكلة، فيرجى زيارة موقع Philips على ويب www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك التابع لـ Philips في بلدك (تكنك إيجاد رقم الهاتف في نشرة الضمان المحلية) في حال عدم وجود مركز خدمة للمستهلك في بلدك، يرجى زيارة موقع منتجات Philips المحلي.

4 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
لا يعمل الجهاز أبداً.	قد يكون مفبس الطاقة الذي تم توصيل الجهاز بالطاقة بشكل معكلا.	تأكد من توصيل الجهاز بالطاقة بشكل صحيح.
قد يكون الجهاز لغيرط الإجماء ووقف تلقائياً عن التشغيل.	قد يفصل الطاقة عن الجهاز ودعه يبرد لبعض دقائق، وقبل إعادة تشغيل الجهاز، خقق من الشبكات للتأكد من خلوها من الرغب والشعر وغير ذلك.	قم بفصل الطاقة عن الجهاز ودعه يبرد لبعض دقائق، وقبل إعادة تشغيل الجهاز، خقق من توافق الصهيرة مع مفبس الطاقة معكلا.
قد لا يتوافق الجهاز مع فولتية سلك الطاقة.	تأكد من أن الفولتية المشار إليها على لوح الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية.	

فارسي
<p>به دنياي محصولات Philips خوش آمدید. به شما برای خرید این محصول تبریک می گوئیم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.</p>

1 مهم

قبل از استفاده از دستگاه، این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید و آن را برای مراجعات بعدی خود نزد تکه دارید.

- هشدار: از دستگاه در نزدیکی آب استفاده نکنید.**
- اگر از دستگاه در دستنویبی استفاده می کنید، پس از مصرف، آن را از پریز بکشید.** استفاده از دستگاه در نزدیکی آب خطرآفرین است. حتی اگر خاموش باشد.
- هشدار: از دستگاه در نزدیکی وان حمام، دوش آب، حوض یا ظروف حاوی آب استفاده نکنید.**
- همیشه آن را پس از استفاده از پریز بکشید.**
- اگر دستگاه بیش از حد گرم شد، به طور خودکار خاموش می شود.** دستگاه را از برق کشیده و بگذارید برای چند دقیقه خنک شود. قبل از این که دوباره بررسی کنید که با مو، پرز و غیره مسدود نشده باشند.
- درصورتی که سیم برق آسیب دیده است برای جلوگیری از بروز خطر، آن را نزد نمایندگی های Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا اشخاص متخصص تعویض کنید.**
- کودکان بالای 8 سال و افرادی که از توانایی جسمی، حسی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا چربه و آگاهی ندارند می توانند با نظارت بزرگترها یا آموختن استفاده ایمن از دستگاه و آگاهی از خطرات ممکن، از دستگاه استفاده کنند.** کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. تمیز کردن و مراقبت از دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- برای مراقبت بیشتر از این دستگاه، توصیه می شود که یک وسیله جریان مانده (RCD) را در مدار الکتریکی دستنویبی نصب کنید.** جریان کارکرد مانده در این RCD نباید از 30 میلی آمپر بیشتر باشد. برای اطلاعات بیشتر با فرد نصب کننده وسیله مشورت کنید.
- اشیاء فلزی را در دریچه های هوا وارد نکنید.** چون احتمال برق گرفتگی وجود دارد.
- هرگز دریچه های هوا را مسدود نکنید.**
- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق، بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.**
- از دستگاه به منظوری غیر از موارد شرح داده شده در این دفترچه راهنما استفاده نکنید.**
- از دستگاه برای صاف کردن موهای مصنوعی استفاده نکنید.**
- وقتی دستگاه به برق متصل است، آن را رها نکنید.**

- 請勿使用任何其他廠商製造而非 Philips 特別建議使用的配件或零件。如使用該等配件或零件，您的保障將會失效。
- 請勿將電線圍繞本產品。
- 存放前請等待產品冷卻。

電磁場 (EMF)

這款 Philips 產品符合一切有關電磁場暴露的適用安全標準及條例。

環境

請勿在本產品使用壽命結束後當作一般家庭垃圾廢棄，應交給官方回收站作循環再用。這樣做有助保護環境。

2 乾髮

- 將插頭連接至供電插口。
 - 為了準確吹乾，將集風嘴(①)連接到電風筒(④)。
 - 要移除集風嘴，把它從電風筒拔出。

- 將風速切換 (②) 至 II 以送出強力熱風快速吹乾，至 I 溫和暖風適合吹乾短髮，或調至 0 以關閉。

使用之後：

- 關閉本產品並拔除插頭。
- 放在耐熱表面上直至它冷卻。
- 使用濕布清潔本產品。
- 存放在安全、乾爽而無塵的地方。您亦可以用吊環 (①) 把它掛起。

3 保養及服務

如果您需要例如有關更換附件的資料或有疑問，請前往 Philips 網站 www.philips.com 或聯絡您的國家的 Philips 顧客服務中心 (您會在全球保障小冊子上找到其電話號碼)。如果您的國家沒有顧客服務中心，請前往當地的 Philips 經銷商。

4 疑難排解

問題	成因	解決方案
本產品完全沒有啟動。	本產品連接的電源插座可能已損壞。	請確定產品已正確接電。檢查家中的電源保險絲。
	產品可能過熱而自動關閉。	拔除本產品的插頭，讓產品冷卻數分鐘。重新開啟本產品前，檢查護網確保沒有受到塵團、毛髮等物件的阻擋。
	已連接的電壓可能不適合本產品。	確保本產品字模板上指示的電壓與本地電源電壓相符。

العربية
<p>تهانينا على شرائك المنتج، ومرحباً بك في Philips للاستفادة بالكامل من العمم الذي تقدمه Philips. فقم بتسجيل منتجك في www.philips.com/welcome.</p>

1 هام

- أقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز، واحفظ به للرجوع إليها مستقبلاً.**
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.**
- عند استخدام الجهاز في الحمام، أفضل الطاقة عنه مباشرةً بعد استخدامه إذ إن قربه من الماء يشكل خطراً حتى عندما يكون متوقفًا عن التشغيل.**
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، أو ورشة الاغتسال، أو الغسلة أو أي أوعية أخرى تحتوي على ماء.**
- قم دائماً بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.**
- يتوقف الجهاز عن التشغيل تلقائياً في حال فرط الإجماء، قم بفصل الطاقة عن الجهاز ودعه يبرد لبعض دقائق، وقبل إعادة تشغيل الجهاز، خقق من الشبكات للتأكد من خلوها من الرغب والشعر وغير ذلك.**
- إذا كان سلك الطاقة الرئيسي تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة مَحوَّل من قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.**
- يُمكن للأطفال الذين يبلغون 8 أعوام وما فوق استخدام هذا الجهاز فضلاً عن الأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المرتبطة به. يمنع الأطفال باللعب بالجهاز، لا يجب على الأطفال القيام بالتنظيف أو أعمال الصيانة من دون مراقبة.**
- لحماية إضافية، ننصحك بتركيب جهاز التيار المتخلف (RCD) في الدارة الكهربائية التي تزوّد الحمام بالطاقة، على جهاز RCD أن يكون مزوَّداً بتيار تشغيل متخلف مصنف لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اطلب نصيحة النّبت.**
- لا تدخل أي أجسام معدنية في شبكات الهواء لتجنب حدوث صدمة كهربائية.**
- لا تعرّض شبكات الهواء أبداً للانسداد.**
- قبل توصيل الجهاز، تأكد أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية.**
- لا تستخدم الجهاز لأي غرض آخر غير البين في هذا الدليل.**
- لا تستخدم الجهاز على الشعر الصناعي.**
- عند توصيل الجهاز بمقبس الطاقة، لا تتركه أبداً من دون مراقبة.**
- لا تستخدم أبداً أي ملحقات أو أجزاء من أي**

- 部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 待产品完全冷却后再存放。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

环保

弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做有利于环保。

2 吹干头发

- 将插头连接至电源插座。
 - 更要精确地吹干头发，请将可拆卸式集风嘴 (①) 安装到电吹风 (④) 上。
 - 要卸下集风嘴，将其从电吹风中拉出即可。
- 将风速开关 (②) 调至 II 可获得强劲热风，用于快速吹干；调至 I 可获得温和的暖风，用于吹干短发；或调至 0 以关闭。

使用后：

- 请关闭产品并拔下电源插头。
- 将产品置于隔热表面上，直至其冷却。
- 用湿布清洁本产品。
- 将产品存放在安全、干燥、清洁的位置。您也可以使用挂钩 (①) 将产品挂起存放。

3 保修与服务

如果您需要了解信息（如更换附件的相关信息）或有任何疑问，请访问飞利浦网站 www.philips.com。您也可以与您所在地的飞利浦客户服务中心联系（可从保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。

4 故障排除

问题	原因	解决方法
产品完全无法工作。	产品所连接的电源插座可能已损坏。	检查设备已正确插入。检查您家中电源插座的保险丝。
	产品可能过热，因此自动断电。	拔掉产品插头，让其冷却几分钟。再次打开产品电源之前，请检查出风口，确保没有被绒毛、头发等杂物堵塞。
	产品连接的电源电压可能与产品电压不符。	确保产品型号铭牌上标示的电压与当地电源电压相符。

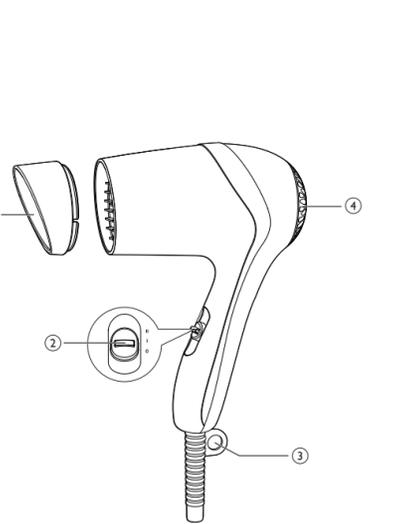
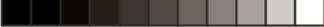
繁體中文

感謝您購買 Philips 產品，歡迎來到 Philips 世界！要享受 Philips 為您提供的全面支援，請在以下網站 www.philips.com/welcome 註冊您的產品。

1 重要事項

使用本產品前請先閱讀本用戶手冊，並保管以作將來參考。

- 警告：**請勿在靠近水的地方使用本產品。
- 即使本產品已關閉，鄰近水分仍然存在風險，因此在浴室使用本產品時，請於使用後拔除電線。**
- 警告：**請勿在浴缸、花灑、水盆或其他載有水的容器附近使用本產品。
- 使用本產品後必需拆除電源。**
- 如果本產品過熱，便會自動關閉。拔除本產品的插頭，讓產品冷卻數分鐘。重新開啟本產品前，檢查護網確保沒有受到塵團、毛髮等物件的阻擋。**
- 如電線受損，您必需經由 Philips，Philips 認可的服務中心，或是同樣受認可人仕更換以避免危險。**
- 此產品可供八歲及以上兒童，體能、感官或心智力低下人仕，或缺乏知識及經驗人仕使用，如該等人仕已就使用本產品給予監督或有關安全使用本產品的指導及明白本產品的使用所涉及的危險。請勿讓孩童將本產品當成玩具。孩童不應於沒有監督情況下對產品進行清潔及維護。**
- 為增強保護，我們建議在浴室的電路安裝漏電斷路器 (RCD)。漏電斷路器必需有不高於 30mA 的餘差啟動電流。請向您的安裝業者尋求建議。**
- 請勿將金屬物件插入空氣護網，以避免觸電。**
- 切勿阻擋空氣護網。**
- 在連接本產品前，請先確保表示在本產品上的電壓跟當地電壓相符。**
- 請勿將本產品用於用戶手冊所描述以外的目的。**
- 請勿在人假髮上使用本產品。**
- 當本產品接上了電源，不可放置不管。**
- لا تستخدم أبداً أي ملحقات أو أجزاء من أي**



4 Menyelesaikan Masalah

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Alat ini tidak berfungsi langsung	Soket kuasa yang tersambung dengan perkakas mungkin telah rosak.	Pastikan bahawa perkakas telah diplug masuk. Periksa fuis soket kuasa ini di rumah anda.
	Perkakas mungkin telah menjadi terlalu panas lalu mati dengan sendirinya.	Cabut plag perkakas dan biarkan sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan perkakas itu semula, periksa gnil untuk memastikan ia tidak tersekat oleh gumpalan debu, rambut dll.
	Perkakas mungkin tidak sesuai dengan voltan yang digunakan.	Pastikan voltan yang ditandakan di atas plat jenis pada perkakas berpadanan dengan kuasa voltan utama setempat.

简体中文
<p>感谢您惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 注册您的产品。</p>

简体中文
<p>感谢您惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 注册您的产品。</p>

1 重要事项

使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

- 警告：**请勿在靠近水的地方使用本产品。
- 本产品**在浴室内使用时，使用后拔下插头，因为即使本产品开关断开后，接近水仍存在危险。
- 警告：**不要在盛水的浴缸、淋浴、洗脸盆或其他器皿附近使用本器具。
- 使用后务必**拔下产品的插头。
- 如果产品**过热，它将自动关闭电源。拔掉产品插头，让其冷却几分钟。再次启动产品之前，请检查出风口，确保其未被绒毛、头发等杂物堵塞。
- 如果电源线**损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员来进行更换。
- 本产品**适合由 8 岁或以上年龄的儿童及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。不得让儿童玩耍本产品。不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和保养。
- 为了增加**保护，建议在浴室供电的电气回路中安装一个额定剩余工作电流不超过 30mA 的剩余电流装置 (RCD)。有关建议，请咨询安装人员。
- 切勿**将金属物体插入风口，以免触电。
- 切勿**阻塞电吹风风口。
- 连接产品**之前，请确保产品上标示的电压与当地电源电压相符。
- 请勿**将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 请勿**对假发使用本产品。
- 当产品**连接了电源时，切勿让其无人看管。
- 切勿**使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或

